

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

19 JANUARI 1997

WETSVOORSTEL

**tot wijziging, wat het strafbeding en
de moratoire interest betreft, van het
Burgerlijk Wetboek**

(Ingediend door de heer Luc Willems)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In koopovereenkomsten en overeenkomsten tot levering van diensten is het gebruikelijk ook een schadebeding op te nemen. Het schadebeding sterkt ertoe de schuldeiser een vergoeding toe te kennen indien de schuldenaar zijn verbintenissen niet nakomt (art. 1152 B.W.: «Wanneer bij de overeenkomst bedongen is dat hij die in gebreke blijft deze uit te voeren, als schadevergoeding een bepaalde som zal betalen, kan aan de andere partij geen grotere noch kleinere som worden toegekend.» en art. 1226 B.W.: «Een strafbeding is een beding waarbij een persoon, om de uitvoering van een overeenkomst te verzekeren, zich voor het geval van niet-uitvoering tot iets bepaald verbindt.»).

Aan een schadebeding kunnen twee redenen ten grondslag liggen (zie *Gedr. St.*, Kamer, nr. 979/1 - 1983/1984). Vooreerst voorkomt het een betwisting over het bestaan en de omvang van de schade ten gevolge van de foutieve niet-nakoming van een overeenkomst. Daarnaast kan het, met instemming van de schulde-

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

19 JANVIER 1997

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code civil en ce qui
concerne la clause pénale et
les intérêts moratoires**

(Déposée par M. Luc Willems)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est d'usage de prévoir également une clause pénale dans les contrats de vente et les contrats ayant pour objet la fourniture de services. La clause pénale vise à attribuer une compensation au créancier si le débiteur n'honore pas ses engagements (art. 1152 Code civil: «Lorsque la convention porte que celui qui manquera de l'exécuter payera une certaine somme à titre de dommages-intérêts, il ne peut être alloué à l'autre partie une somme plus forte ni moindre.» et article 1226 du Code civil: «La clause pénale est celle par laquelle une personne, pour assurer l'exécution d'une convention, s'engage à quelque chose en cas d'inexécution».).

Une clause pénale peut répondre à deux préoccupations (voir *Doc. Chambre*, n° 979/1 - 1983/1984). D'une part, elle permet de prévenir toute contestation sur l'existence et l'ampleur du dommage résultant de l'inexécution fautive d'une convention. D'autre part, elle peut constituer, avec l'assentiment du débi-

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

naar, een middel zijn om hem er toe aan te zetten zijn verbintenis na te komen door hem van bij het aangaan van de verbintenis de gevolgen van niet-nakoming voor ogen te houden. Terwijl in de eerste hypothese het vooraf ramen van de schade van belang is, blijkt het uitgangspunt in de tweede hypothese het vergroten van de kans op uitvoering van de overeenkomst.

Het Burgerlijk Wetboek gebruikt de term «strafbeding» (zie bijvoorbeeld art. 1226 B.W.). Nochtans beoogt het beding geen straf op te leggen, maar wel de door de niet-uitvoering geleden schade vooraf forfaitair te bepalen of een waarschuwing te formuleren. In dit laatste geval beoogt het enkel de naleving van de verbintenis te bewerkstelligen. Artikel 1229 B.W. bepaalt trouwens : «Het strafbeding vergoedt de schade die de schuldeiser lijdt ten gevolge van het niet nakomen van de hoofdverbintenis. Hij kan niet tegelijk het nakomen van de hoofdverbintenis en de straf vorderen, tenzij deze voor de enkele vertraging is bedongen.».

Ondanks de geanalyseerde dubbele natuur van het strafbeding stelt het Hof van Cassatie dat een schadebeding slechts een forfaitaire vergoeding mag inhouden van de schade die voor de schuldeiser uit de niet-nakoming van de hoofdverbintenis voortvloeit (Cass., 17 april 1970, *Arr. Cass.*, 1970, 754; Cass., 1 februari 1974, *Arr. Cass.*, 1974, 601 ; Cass., 2 december 1983, *Pas.*, 1984, I, 371).

Wanneer een schadebeding volgens de vaststellingen van de feitenrechter, omwille van de hoogte van de bedongen som, «geen vergoeding van schade kan zijn» en met andere woorden een private straf uitmaakt, is het in strijd met de openbare orde (art. 6 en 1131 B.W.). Hetzelfde geldt wanneer de schuldeiser speculeert op de wanprestatie van zijn medecontractant, met name wanneer -door middel van het strafbeding- de wanprestatie de schuldeiser meer voordeel oplevert dan de nakoming van de verbintenis door de schuldenaar.

Indien de omvang van het bedongen bedrag buitensporig is, zodat het schadebeding klaarblijkelijk een private straf introduceert, wordt het als ongeoorloofd beschouwd. Hetzelfde geldt indien het beding beoogt de schuldeiser een winst te bezorgen die buiten verhouding staat met de mogelijk voorzienbare schade. Het beding heeft in dit geval een andere oorzaak dan beoogd door de opstellers van het Burgerlijk Wetboek. In beide gevallen kan het beding niet worden aanvaard. Ongeldig is daarom de clausule waarbij een som bedongen wordt die hoger is dan de vergoeding van schade, zoals die kon worden voorzien op het ogenblik van het sluiten van de overeenkomst, en die in feite een aan de wederpartij opgelegde straf uitmaakt. De bestraffing van particulieren komt niet toe aan de partijen, maar enkel aan de overheid.

teur, un moyen d'inciter ce dernier à respecter son engagement en attirant son attention sur les conséquences du non-respect de celui-ci dès le moment où il le souscrit. Si l'évaluation préalable du dommage est importante dans la première hypothèse, dans la deuxième hypothèse, la clause pénale vise essentiellement à rendre plus probable l'exécution de la convention.

Le Code civil utilise l'expression «clause pénale» (cf., par exemple, l'article 1126). La clause ne vise pourtant pas à infliger une peine, mais à déterminer préalablement et forfaitairement le dommage qui sera subi en cas d'inexécution ou à adresser une mise en garde. Dans ce dernier cas, elle ne vise qu'à assurer l'exécution de l'obligation. L'article 1229 du Code civil dispose d'ailleurs que: «La clause pénale est la compensation des dommages et intérêts que le créancier souffre de l'inexécution de l'obligation principale. Il ne peut demander en même temps le principal et la peine, à moins qu'elle n'ait été stipulée pour le simple retard.»

En dépit de la nature duale de la clause pénale qui ressort de cette analyse, la Cour de cassation considère qu'une clause pénale ne peut prévoir qu'une compensation forfaitaire du dommage résultant pour le créancier de l'inexécution de l'obligation principale (Cass., 17 avril 1970, *Arr. Cass.*, 1970, 754; Cass., 1er février 1974, *Arr. Cass.*, 1974, 601; Cass., 2 décembre 1983, *Pas.*, 1984, I, 371).

Si, selon les constatations du juge du fond, une clause pénale «ne peut être la compensation d'un dommage», en raison de l'importance de la somme stipulée, et qu'elle constitue, en d'autres termes, une peine privée, elle est contraire à l'ordre public (art. 6 et 1131 du Code civil). Il en est de même lorsque le créancier spéculé sur le fait que son cocontractant n'exécutera pas son obligation ainsi qu'il est prévu et, plus particulièrement, lorsque la clause pénale a pour effet que cette carence procure au créancier un avantage plus important que le respect de l'obligation par le débiteur.

Si le montant convenu est excessif, la clause de réparation introduisant dès lors à l'évidence une peine privée, la clause est réputée illicite. Il en est de même lorsque la clause vise à procurer au créancier un bénéfice disproportionné par rapport au dommage prévisible éventuel. Dans ce cas, la clause a une origine différente de celle visée par les auteurs du Code civil. La clause ne peut être acceptée dans aucun des deux cas. C'est la raison pour laquelle est nulle la clause prévoyant une somme supérieure au montant nécessaire à la réparation du dommage, tel qu'il était prévisible à la conclusion du contrat, et qui revient en fait à infliger une peine à la partie adverse. Il appartient non pas aux parties, mais uniquement aux autorités, de punir des particuliers.

Deze houding van de rechtspraak is niet steeds even makkelijk te verenigen met de, hierboven geanalyseerde, dubbele aard van het strafbeding (zie onder meer VAN RYN, J., «Nature et fonction de la clause pénale selon le Code civil», *JT*, 1980, 557-558). Ze houdt voornamelijk rekening met het schadevergoedende karakter (art. 1229 B.W.) en benadrukt onvoldoende het waarschuwend karakter (art. 1226 B.W. : «... om de uitvoering van een overeenkomst te verzekeren»).

Niettemin dienen misbruiken, waarbij de schuldeiser speculeert op de niet-uitvoering van de overeenkomst, bestreden te worden. Tegen deze misbruiken vormt de houding van de rechtspraak een effectief sanctiemiddel.

Anderzijds dient men er rekening mee te houden dat de bindende kracht van de overeenkomsten het basisbeginsel van het verbintenissenrecht en een grondslag van een doelmatig economisch verkeer is. De waarde van het waarschuwingskarakter van een strafbeding mag niet over het hoofd gezien worden. Het is een redelijk drukkingsmiddel en het kan er mede toe bijdragen dat het aantal situaties waarbij een deelnemer aan het economisch verkeer in moeilijkheden komt door het uitblijven van de prestatie waartoe een ander zich jegens hem verbond, beperkt blijft.

De rechtspraak dient dan ook de mogelijkheid te krijgen, strafbedingen waarvan de omvang onaanvaardbaar hoog ligt, te matiging. Deze matigingsbevoegdheid komt de rechtszekerheid in het handelsverkeer ten goede. Vaak is het immers heel moeilijk op het ogenblik van het sluiten van de overeenkomst een raming te maken van de schade, teweggebracht door de latere niet-uitvoering van de prestatie waartoe de wederpartij zich verbond, en bijgevolg ook van het hierdoor bepaalde «boetebestanddeel» in het overeengekomen strafbeding.

Niettemin moet een bescherming blijven bestaan tegen de nadelige gevolgen, ook betreffende strafbedingen, van de vaak grote socio-economische ongelijkheid tussen de contractanten die veelal de vorm van toetredingscontracten aanneemt.

Vooralsnog kan de rechter enkel de nietigheid van een buitensporig schadebeding uitspreken. Dit impliceert onzekerheid voor alle contractspartijen. Daarenboven staat de maatregel niet in evenredigheid met het beoogde doel, met name het vermijden van overmatige strafbedingen.

De voorgestelde wetswijziging is dan ook van tweeërlei aard.

Cette position adoptée par la jurisprudence ne se concilie pas toujours aisément avec la dualité de la clause pénale, analysée ci-dessus (voir notamment VAN RYN, J., «Nature et fonction de la clause pénale selon le Code civil», *JT*, 1980, 557-558). Tenant essentiellement compte du caractère indemnitaire (art. 1229 du Code civil), elle n'insiste pas suffisamment sur le caractère monitoire (art. 1226 du Code civil: «...pour assurer l'exécution d'une convention»).

Il n'en demeure pas moins qu'il faut combattre les pratiques abusives consistant, dans le chef du créancier, à spéculer sur la non-exécution de la convention. La thèse adoptée par la jurisprudence permet de sanctionner effectivement ces abus.

Par ailleurs, on ne peut perdre de vue que la force obligatoire des conventions constitue le principe de base du droit des obligations et le fondement de relations économiques efficaces. On ne peut méconnaître la valeur d'avertissement de la clause pénale. Il s'agit d'un moyen de pression valable, qui peut contribuer à limiter le nombre de cas où un acteur de l'économie est mis en difficulté par l'inexécution d'une obligation qu'un autre acteur s'est engagé à exécuter.

La jurisprudence doit dès lors avoir les moyens de modérer les clauses pénales dont l'ampleur atteint des proportions inacceptables. Ce pouvoir de modération accroîtra la sécurité juridique des échanges commerciaux. A la conclusion du contrat, il est souvent très difficile d'estimer les dommages qu'entraînera l'inexécution future de la prestation à laquelle l'autre partie s'était engagée et, partant, l'élément «pénalité» de la clause pénale convenue.

Il devra néanmoins toujours y avoir une protection contre les conséquences néfastes, y compris en ce qui concerne les clauses pénales, de l'inégalité socio-économique souvent importante existant entre les contractants et qui débouchera généralement sur des contrats d'adhésion.

Jusqu'à présent, le juge ne peut que prononcer la nullité d'une clause pénale excessive, ce qui plonge toutes les parties contractantes dans l'incertitude. En outre, la mesure n'est pas proportionnée à l'objectif poursuivi, qui est d'éviter les clauses pénales excessives.

Les modifications qu'il est proposé d'apporter à la législation sont dès lors de deux ordres.

Enerzijds dient nauwkeurig in de wet te worden bepaald dat een boete- of strafbeding een middel kan zijn tot uitoefening van dwang en niet enkel tot schadevergoeding.

Anderzijds krijgt de rechter de mogelijkheid om eventuele misbruiken tegen te gaan. Hiertoe hoeft hij niet op radicale wijze de onrechtmatige bedingen nietig te verklaren. Hij kan de kwetsieuzen bedingen daarentegen matigen (MOREAU-MARGREVE, I., «Une institution en crise: la clause pénale», noot bij Cass., 17 april 1970, *RCJB*, 1972, 454).

De bevoegdheid van de rechter om het strafbeding te herzien, dient dus te worden uitgebreid. Vooralsnog is die bevoegdheid beperkt tot het geval waarin de hoofdverbintenis gedeeltelijk werd uitgevoerd (art. 1231 B.W.). Deze matigingsbevoegdheid geniet ruime erkenning in vergelijkbare buitenlandse wetgeving (Duitsland: § 343 *BGB*, Zwitserland: art. 163 *Code fédéral des obligations*, Italië: art. 1384 *Codice civile*, Frankrijk: art. 1152, lid 2, *C. Civ.* - zie: *Gedr. St.*, Senaat, 182/1 - 1991/1992, 4-5).

De voorgestelde matigingsbevoegdheid moet het de rechter mogelijk maken, op vraag van de schuldenaar, de werking van de het boetebeding te matigen indien het klaarblijkelijk het bedrag te boven gaat dat de partijen konden vaststellen, niet alleen om de schade wegens niet-nakoming van de verbintenis te vergoeden, maar ook om de schuldenaar tot nakoming van zijn verbintenis te nopen. Dit betekent dat bij de beoordeling van het strafbeding rekening dient te worden gehouden met de twee functies die het strafbeding in zich kan dragen.

Deze criteria zijn eveneens terug te vinden in de *Résolution (78)3 relative aux clauses pénales en droit civil* van de Raad van Europa van 20 januari 1978 en in artikel 4 van de Gemeenschappelijke bepalingen bij de Benelux-overeenkomst betreffende het boetebeding van 26 november 1973.

Eveneens conform de twee laatstgenoemde teksten kan de rechter de schuldenaar niet veroordelen tot een kleinere geldsom dan verschuldigd zou zijn indien geen strafbeding in de overeenkomst werd opgenomen.

Strafbedingen die worden geregeld in bijzondere wetten (pacht, consumentenkrediet, hypothecair krediet) vallen buiten het bestik van dit wetsvoorstel.

Het schadebeding kan bestaan uit een verhogingsbeding (het zogenaamde «strafbeding») of uit een bedongen moratoire interest. De moratoire interest vergoedt het verlies aan interest op het verschuldigde bedrag, terwijl het verhogingsbeding op forfaitaire wijze de potentiële schade dekt die voortvloeit uit het niet-nakomen van de hoofdverbintenis.

D'une part, il y a lieu de préciser clairement dans la loi qu'une clause pénale peut avoir une fonction coercitive et pas uniquement indemnitaire.

D'autre part, le juge se voit attribuer la possibilité de réprimer d'éventuels abus. A cet effet, il ne doit pas, de façon radicale, déclarer nulles les clauses illicites: il peut se contenter de les tempérer (MOREAU-MARGREVE, I., «Une institution en crise: la clause pénale», note à Cass., 17 avril 1970, *RCJB*, 1972, 454).

Il faut dès lors étendre le pouvoir du juge de revoir la clause pénale. Jusqu'à présent, cette compétence se limite au cas où l'obligation principale a été exécutée en partie (art. 1231 du Code civil). Ce pouvoir de modérer la clause est largement reconnu dans les législations étrangères comparables (Allemagne: § 343 *BGB*, Suisse: art. 163 *Code fédéral des obligations*, Italie: art. 1384 *Codice civile*, France: art. 1152, alinéa 2, *C. civil* - Voir *Doc Sénat n° 182 / 1 - 1991 / 1992*, 4-5).

Le pouvoir de tempérer la clause pénale dont nous proposons l'instauration devrait permettre au juge de réduire, à la demande du débiteur, les effets de la clause s'il appert que le montant de celle-ci excède celui que les parties pouvaient fixer, non seulement pour indemniser le préjudice dû au non-respect de l'obligation, mais également pour contraindre le débiteur à respecter son obligation.

Cela signifie que, pour apprécier la clause pénale, il faut tenir compte des deux fonctions qui lui sont inhérentes.

On retrouve également ces critères dans la *Résolution (78) 3 relative aux clauses pénales en droit civil* du Conseil de l'Europe du 20 janvier 1978 et dans l'article 4 des dispositions communes de la convention Benelux du 26 novembre 1973 relative à la clause pénale.

Les deux textes prévoient par ailleurs que le juge ne peut pas condamner le débiteur à verser une somme inférieure à celle qui serait due si le contrat n'était assorti d'aucune clause pénale.

Les clauses pénales réglées par des lois particulières (bail à ferme, crédit à la consommation, crédit hypothécaire) ne relèvent pas du champ d'application de la présente proposition de loi.

La clause de réparation peut consister en une clause de majoration (la clause dite «pénale») ou en une clause prévoyant des intérêts moratoires. Les intérêts moratoires compensent la perte d'intérêts sur le montant dû, tandis que la clause de majoration fixe la réparation forfaitaire des dommages potentiels liés à la non-exécution de l'obligation principale.

De moratoire interest wordt geregeld in artikel 1153 B.W.. Ook hier dient de rechter de mogelijkheid te krijgen, het door de partijen bedongen bedrag van de moratoire schadevergoeding te corrigeren, indien dit in wanverhouding staat tot de werkelijke schade, veroorzaakt door de vertraging in de uitvoering van de overeenkomst. Om dezelfde redenen als hierboven uiteengezet ten aanzien van het «strafbeding», dient de mogelijkheid van de partijen om een moratoire interest te bedingen te worden beperkt, indien de bedongen interest klaarblijkelijk in strijd is met de billijkheid. Dit is het geval indien de bedongen interest klaarblijkelijk buiten verhouding staat tot de schade die voortvloeit uit het niet-tijdig uitvoeren van de verbintenis.

De bedongen interest kan in dit geval op vraag van de schuldenaar door de rechter worden gematigd. Bij het uitoefenen van zijn matigingsbevoegdheid houdt de rechter rekening met de feitelijke omstandigheden van de zaak. Om dezelfde redenen lijkt ook hier de matigingsbevoegdheid te verkiezen boven het voor ongeschreven houden van het kwestieuze beding. De rechter kan de schuldenaar in geval van herziening niet veroordelen tot een lagere schadevergoeding dan de wettelijke interest.

De in artikel 1907 B.W. vervatte bijzondere regeling voor leningen op interest blijft onverkort van toepassing.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Art. 2

Een bedongen moratoire interest, hoger dan de wettelijke interest, is toegelaten. Indien echter het bedrag van de verschuldigde nalatigheidsinteressen wegens vertraging in de uitvoering klaarblijkelijk buiten verhouding staat tot de hierdoor geleden schade, kan de rechter dit bedrag op verzoek van de schuldenaar matigen. De rechter beschikt bijgevolg over een marginaal toetsingsrecht. Evenwel blijft in ieder geval de wettelijke interest verschuldigd.

Deze bepaling laat de bijzondere regeling voor leningen op interest, vervat in artikel 1907 B.W., onverkort van toepassing.

Art. 3

In artikel 1226 B.W. wordt een omschrijving van het strafbeding opgenomen die rekening houdt met de dubbele natuur ervan: enerzijds een middel om betwisting omtrent het bestaan en de omvang van de schade te voorkomen en anderzijds een drukkingsmid-

Les intérêts moratoires sont réglés par l'article 1153 du Code civil. Ici aussi, le juge doit avoir la possibilité d'adapter le montant convenu des intérêts moratoires si celui-ci est disproportionné au dommage réel résultant du retard dans l'exécution de l'obligation. Pour des raisons identiques à celles exposées ci-dessus en ce qui concerne la clause pénale, il convient de limiter la faculté qu'ont les parties de stipuler des intérêts moratoires si les intérêts prévus sont manifestement contraires à l'équité. C'est le cas lorsque les intérêts prévus sont manifestement disproportionnés au dommage résultant du retard dans l'exécution de l'obligation.

Le juge peut dans ce cas, à la demande du débiteur, réduire les intérêts prévus. Le juge exerce cette compétence en tenant compte des circonstances réelles de l'affaire. Pour des raisons identiques à celles déjà exposées, il nous semble, dans ce cas aussi, préférable d'autoriser le juge à réduire les intérêts plutôt que de considérer la clause en question comme non écrite. En cas de révision, le juge ne peut condamner le débiteur au paiement de dommages-intérêts inférieurs à l'intérêt légal.

Les dispositions particulières de l'article 1907 du Code civil relatives aux prêts à intérêt restent pleinement applicables.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

Il est permis de stipuler un intérêt moratoire supérieur à l'intérêt légal. Toutefois, si le montant des intérêts moratoires dus en raison du retard dans l'exécution de l'obligation est manifestement disproportionné par rapport au dommage souffert en raison de ce retard, le juge peut modérer ce montant à la demande du débiteur. Le juge dispose par conséquent d'un droit d'appréciation marginal, mais l'intérêt légal reste en tout cas dû.

Cette disposition ne préjudicie en rien à l'application des règles particulières auxquelles l'article 1907 du Code civil soumet le prêt à intérêt.

Art. 3

Il est donné, à l'article 1226 du Code civil, une définition de la clause pénale qui tient compte de la double nature de cette dernière, dans la mesure où elle constitue, d'une part, un moyen de prévenir toute contestation concernant l'existence et l'ampleur du

del om de nakoming van een verbintenis te verzekeren.

Art. 4

In artikel 1231, § 1, B.W. wordt bepaald dat de rechter het strafbeding marginaal kan toetsen. Hij kan het, op verzoek van de schuldenaar, herzien, indien klaarblijkelijk een wanverhouding bestaat tussen de hoogte van het strafbeding en het bedrag dat de partijen redelijkerwijze konden vaststellen, rekening houdend met de twee functies van het strafbeding.

Het bedrag dat verschuldigd zou zijn geweest bij afwezigheid van een schadebeding, blijft in ieder geval verschuldigd.

De bepalingen van artikel 1231 B.W. zijn van dwingend recht.

Artikel 1231, § 2, B.W. herformuleert de huidige tekst van artikel 1231 B.W..

Art. 5

De bepaling van artikel 1152 B.W. ligt vervat in de voorgestelde tekst van art. 1231 B.W.. Het huidige artikel 1152 B.W. staat in de afdeling «Schadevergoeding wegens niet-nakoming van de verbintenis» en maakt abstractie van het waarschuwingskarakter van het strafbeding. Het voorgestelde artikel 1231 B.W. verenigt beide functies, zodat artikel 1152 B.W. kan worden opgeheven.

L. WILLEMS

dommage et, d'autre part, un moyen de pression visant à assurer l'exécution d'une obligation.

Art. 4

Notre proposition d'article 1231, § 1^{er}, du Code civil, confère au juge un pouvoir d'appréciation marginal à l'égard de la clause pénale. Il peut en effet la revoir, à la demande du débiteur, s'il y a manifestement disproportion entre la somme qu'elle stipule et le montant que les parties pouvaient raisonnablement fixer en tenant compte de ses deux fonctions.

Le montant qui aurait été dû en l'absence d'une clause pénale reste en tout cas dû.

Les dispositions de l'article 1231 du Code civil sont impératives.

L'article 1231, § 2, proposé du Code civil reformule le texte actuel de cet article.

Art. 5

La disposition de l'article 1152 du Code civil est contenue dans le texte proposé de l'article 1231 du même Code. L'actuel article 1152 du Code civil figure dans la section intitulée «Des dommages et intérêts résultant de l'inexécution de l'obligation» et fait abstraction du fait que la clause pénale constitue aussi un avertissement. L'article 1231 proposé du Code civil réunit les deux fonctions, de sorte que l'article 1152 peut être abrogé.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1153 van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 1 mei 1913, wordt aangevuld met het volgende lid:

«Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 1907, kan de rechter, op verzoek van de schuldenaar, de interest die werd bedongen als schadevergoeding wegens vertraging in de uitvoering, verminderen, indien de bedongen interest klaarblijkelijk de ten gevolge van de vertraging geleden schade te boven gaat. In geval van herziening kan de rechter de schuldenaar niet veroordelen tot een interest die lager is dan de wettelijke interest.».

Art. 3

Artikel 1226 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 1226. Een strafbeding is een beding waarbij een persoon zich voor het geval van niet-uitvoering van de overeenkomst tot iets bepaalds verbindt, onverschillig of de partijen enige betwisting omtrent het bestaan en de omvang van de schade willen voorkomen, of een straf willen bedingen om de nakoming van de verbintenis te verzekeren, of het ene en het andere willen doen.».

Art. 4

Artikel 1231 van hetzelfde wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 1231. § 1. Op verzoek van de schuldenaar kan de rechter de straf die bestaat in het betalen van een bepaalde geldsom verminderen, wanneer die som klaarblijkelijk het bedrag te boven gaat dat partijen konden vaststellen, niet alleen om de schade wegens niet-nakoming van de verbintenis te vergoeden, maar ook om de schuldenaar tot nakoming van zijn verbintenis te dwingen.

In geval van herziening kan de rechter de schuldenaar niet veroordelen tot een kleinere geldsom dan bij gebrek aan strafbeding verschuldigd zou zijn geweest.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 1153 du Code civil, remplacé par la loi du 1^{er} mai 1913, est complété par l'alinéa suivant:

«Sous réserve de l'application de l'article 1907, le juge peut, à la demande du débiteur, réduire l'intérêt stipulé à titre de dommages-intérêts pour retard dans l'exécution si cet intérêt excède manifestement le dommage subi à la suite de ce retard. En cas de révision, le juge ne peut condamner le débiteur à payer un intérêt inférieur à l'intérêt légal.».

Art. 3

L'article 1226 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 1226. La clause pénale est celle par laquelle une personne s'engage à quelque chose en cas d'inexécution de la convention, que les parties veuillent éviter toute contestation concernant l'existence et l'ampleur du dommage, qu'elles veuillent stipuler une peine afin d'assurer le respect de l'engagement, ou qu'elles poursuivent ces deux objectifs.».

Art. 4

L'article 1231 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 1231. § 1^{er}. A la demande du débiteur, le juge peut réduire la peine qui consiste dans le paiement d'une somme déterminée lorsque cette somme excède manifestement le montant que les parties pouvaient fixer, non seulement pour réparer le dommage résultant de la non-exécution de l'engagement, mais également pour contraindre le débiteur à respecter son engagement.

En cas de révision, le juge ne peut condamner le débiteur à payer une somme inférieure à celle qui aurait été due en l'absence de clause pénale.

§ 2. De straf kan door de rechter worden verminderd wanneer de hoofdverbintenis gedeeltelijk is uitgevoerd, ongeacht of deze verbintenis de betaling van een geldsom betreft of niet.

§ 3. Ieder beding dat strijdig is met de bepalingen van dit artikel wordt voor niet-geschreven gehouden.».

Art. 5

Artikel 1152 van hetzelfde wetboek wordt opgeheven.

5 november 1997

L. WILLEMS
A. DUQUESNE
T. GIET
R. LANDUYT
J. VANDEURZEN
J.-J. VISEUR

§ 2. La peine peut être réduite par le juge lorsque l'obligation principale a été exécutée en partie, que cette obligation concerne ou non le paiement d'une somme d'argent.

§ 3. Toute clause contraire aux dispositions du présent article est tenue pour non écrite.».

Art. 5

L'article 1152 du même Code est abrogé.

5 novembre 1997.